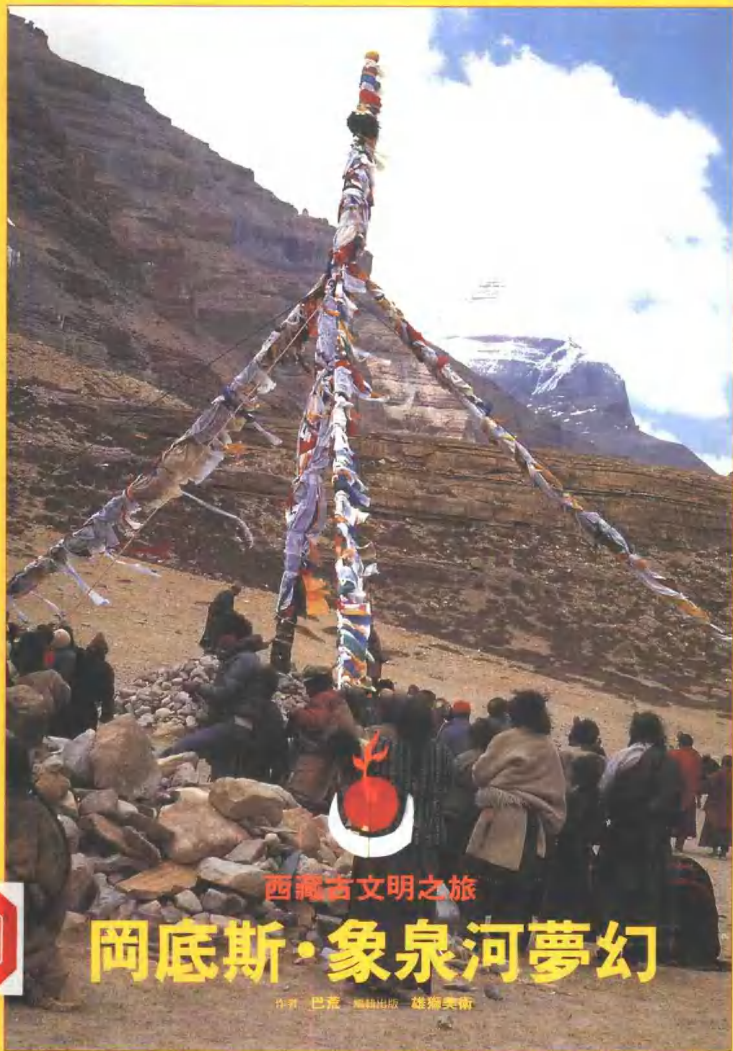




西藏古文明之旅

岡底斯·象泉河夢幻

作者：巴荒 編輯出版：雄獅美術

K. 2. 1. 975-24
B632
:1

西藏古文明之旅〔上册〕

岡底斯·象泉河夢幻



0070484

1999年4月14日



西藏古文之鏡 (上冊)

岡底斯·象泉河夢幻

【作者】

巴 荒

◎

【發行人】

李賢文

◎

【執行編輯】

林銘勇

◎

【美術設計】

曹秀蓉

◎

【校對】

葉益青

◎

【製版】

四海

電子彩色製版印刷股份有限公司

◎

【印刷】

崗堡

印刷事業股份有限公司

◎

【出版者】

雄獅圖書股份有限公司

地址：台北市忠孝東路四段216巷33弄16號

電話：(02)772-6311

傳真：(02)777-1575

◎

【郵政編號】

0101037-3

【法律顧問】

黃靜嘉律師・聯合法律事務所

【初版】

中華民國86年3月

【定價】

兩冊NT1980元

行政院新聞局登記證局臺字第0005號

ISBN 957-8980-54-X

本書若有缺頁或裝訂錯誤，請寄回更換

版權所有・請勿翻印



國家圖書館出版品預行編目資料

西藏古文之鏡／巴荒作，-- 初版，-- 臺北市

：雄獅：民86

冊：二公分。

(ISBN 957-8980-54-X 1--套：平裝)

1. 西藏-描述與遊記 2. 西藏-人文

876.66

96002055



心靈與自然 和 古文化交融 的 結晶

巴荒一九八七年獨自到西藏考察，在高原經受過疾病、自然災害、困難的考驗，穿越了地理條件最艱苦的西部邊疆，以復又一度進藏支援教學。三次進入阿里，巴荒以弱小的身軀，堅強的意志，進行了她的追尋。在這尋美的歷程中，不斷深化著美的追尋，她不是「觀光」欣賞的旅遊者，而是執著的藝術的追尋者，帶著她的詩情和畫筆、相機來到這被一般人視為畏途的地方，積累了豐富的圖片和文字資料。她寫下了傳說的故事，記錄了那斑斕的自然景色。她把陽光、荒原、歷史傳說、宗教藝術揉合在一起，用凝重而富有使命感的文字與精美的圖片，組成了一部圖文相互輝映的作品集，這是她心靈與自然和古文化交融的結晶。

美術史學者/金維諾





作者簡介

巴荒（本名蔡蓉），

1953年12月出生於四川成都。

中央戲劇學院舞美戲設計專業畢業，

中國美術家協會北京分會會員。

曾任中央戲劇學院教師，

中國電影藝術研究中心美編，

中國美術報執行編輯。

發表有油畫、攝影、專業論文、

美術評論、詩歌、

散文等藝術和文學作品；

其中油畫作品「流」獲得全國獎。

而其散文著作

《陽光與荒原的誘惑》

曾在台出版，

同名攝影綜合藝術畫冊

亦在大陸出版並獲獎。





ISBN 957-8980-54-X

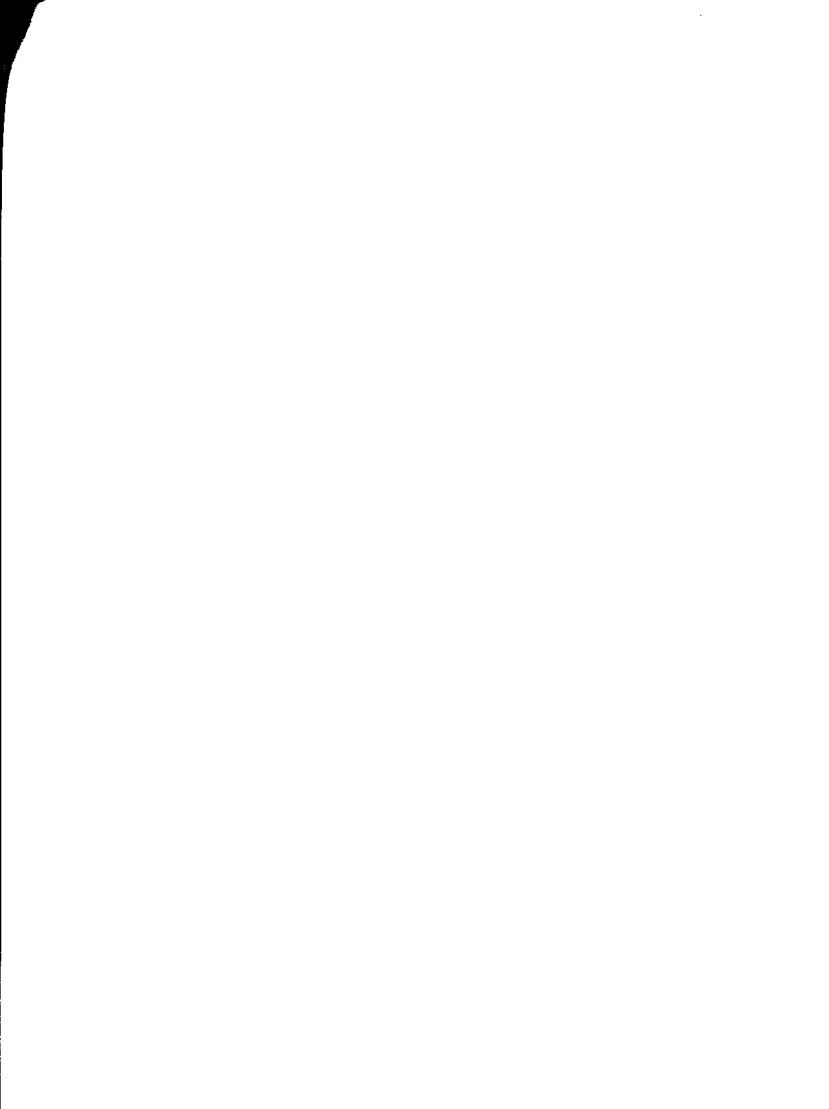
K. 2. 1. 975-24
B632
:1

西藏古文明之旅〔上册〕

岡底斯·象泉河夢幻



0070484





【出版緣起】

諸美匯聚化育衆生

發行人／李賢文

西藏，對居住在台灣的人來說十分遙遠與陌生；西藏古文明更是充滿了神祕與誘惑。

生活於高海拔國境之人民，具有何種思維特質？千萬人朝拜的聖山與聖湖，傳說了多有趣的故事與殊勝的因緣？色彩鮮明，燦爛奪目的密教美術，何以稱為聖賢集合、萬德交歸的曼荼羅世界？

日日忙碌於名與利的人，實在難以想像彼邦之人，經常思索的課題竟然是生與死！

初臨彼邦者也許會驚訝其經濟之落後，憐憫彼生活之貧困。然而對同樣尊崇佛教的鄰邦不丹王國卻有不同的解讀。「不丹的GDP或許是世界排名最低，但是吾國的國民平均快樂度，GHP應該是世界最高。」不丹國王曾以自信與幽默的語氣如是說。

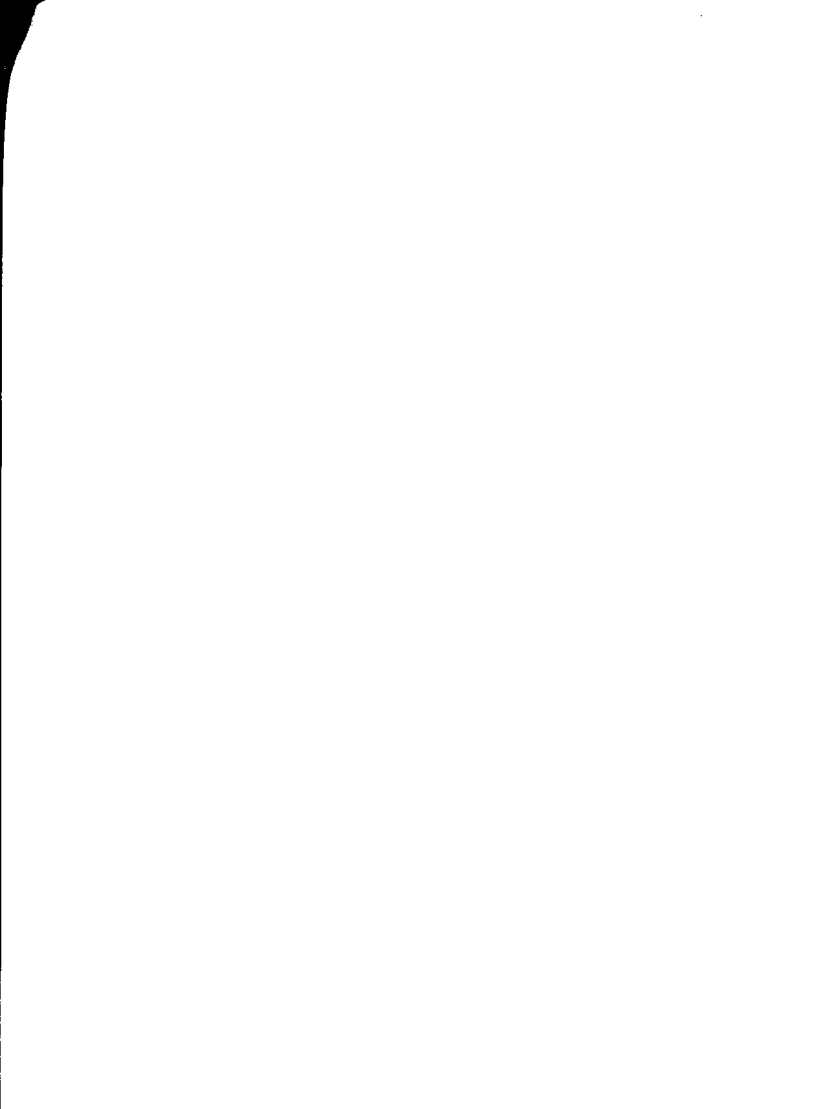
反觀台灣，我們的祖先以赤手空拳奮起，以勤儉努力深耕，期望創造一個富庶安定的樂土。今天，我們的經濟是高度發展了，可是多數百姓卻不滿足也不快樂。所以經濟的成長數字是絕不能代表真正的富裕。具有良好的生活空間品質與高善的精神文明，才稱得上是真正的富貴。

台灣原本是鳥語花香，可是不肖子孫卻將秀麗山川破壞污染得晦暗無光，甚至沉淪於都會生活，滿足於感官刺激，無暇於大自然之珍貴。透過本書所呈現西藏的崇偉靈秀，或許也能激發吾人重建美麗寶島的願力。

「真的藝術家是人之中最具宗教感的。」雕塑許許多多眾生相的羅丹，於晚年如是詮釋。本書作者巴茫，是中國當代傑出畫家之一，洞悉覺悟到商業污染藝術之危機，遠離都會去追求真誠的藝術，不辭萬難，數次進出西藏西部，終於寫出了西藏輝映令人嚮往的古代文明與其種種興衰、機緣與命運，尤為可貴的是拍攝到許多難得一見的佛像壁畫——這些是由無名畫師們以非常虔誠與高妙的畫藝，描繪出密教世界中不可思議的美感與魅力。

在佛法與佛教混淆不清的今日，本書古格王朝的史實正可借古鑑今。十世紀末，古格王意希沃然起佛法的復興運動；設法消除佛教基羅惡習；遣僧到印度留學，研究正規佛法；花費一筆巨大的贖身資金，迎請印度長老阿底峽進藏重振佛教……。讀者將被這些美麗故事所感動。

本書兼具觀賞與實用價值，包括了藝術、宗教、文化、歷史、自然景觀與旅遊，同時更匯聚了藝術的美感、眾神的性德與山川之峻秀，期盼這些源頭能化為潺潺不盡的泉水，滋養你我的心靈。



西藏古文明之旅〔上冊〕

岡底斯·象泉河夢幻

出版緣起

諸美誦聚化育眾生/李賢文……3

序

心靈與自然和古文化交融的結晶/金維諾……7

與古老的文化談情說愛/格勒……9

神聖岡底斯

一 神聖岡底斯……14

二 強拉山口的香客和古商道……35

三 達拉喀山傳奇……40

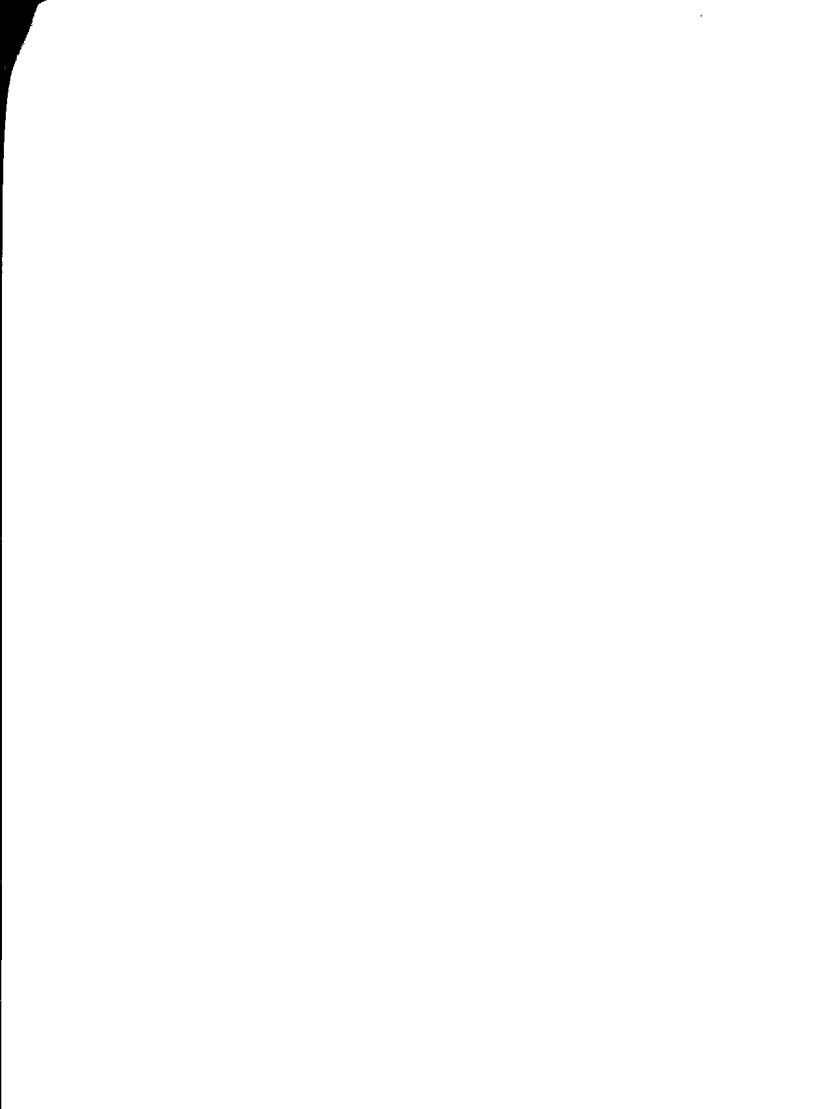
四 普蘭神祕的邊寨……60

象泉河流域萬年夢幻

一 托林千年亙古……80

二 象泉河流域尋古蹟……120

三 札達的「世外桃源」……152





心靈與自然和古文化交融的結晶

美術史學者／金維諾

在歷史上，宗教的虔誠曾創造了歷史文明，然而單純的宗教虔誠，又會一次又一次地去覆蓋歷史文化（佛教徒常常用新的功德去代替舊的功德，用新壁畫甚至是板方的壁畫去覆蓋古代的文化精華）。同時，一個古代文化遺址的發現，也常常會被新的裝修而破壞，在防止自然損害的同時，如何防止好事者的人為破壞，同樣迫切和重要。祇有對文化的虔誠和執著，才能在創造新的文明的同時，保護好歷史遺存，並使之成為啟示人類的永遠的財富。

在西藏阿里，五〇年代初，邊境工作組就開始了對古城遺址的調查。一九五七年電影工作者拍攝了第一部《古格王國》的記錄片，並在全國放映。作家白平在作品中也記述了這一次重要的考察。一九七九年西藏自治區文管會和新疆自治區文管會共同組織了對古格遺址的考察，並在《文物》上介紹了這次考察成果。以後，西藏工業建築勘测設計院一九八一年對古格王國遺址進行了測繪。考察，並調查了札達、普蘭等地建築。一九八八年出版了《古格王國建築遺址》。一九八五年西藏自治區文管會組織了古格王國遺址的考察隊，對古格遺址進行了全面的考察，並於一九九一年出版了考察報告《古格故城》，同年出版了《藏傳壁畫——古格王國畫》。在這同時，有的考古工作者、美術工作者也分別對這裡進行了探索，巴荒就是其中之一。

巴荒一九八七年獨自到西藏考察，在高原經受過疾病、自然災害、困難的考驗，穿越了地理條件最艱苦的西部邊境，以後又一次遠藏支援教學。三次進入阿里，巴荒以弱小的身軀、堅強的意志，進行了她的追尋，在這尋美的歷程中，不斷深化著美的追尋，她不是「觀光」欣賞的旅遊者，而是執著的藝術的追尋者，帶著她的詩情和畫筆，相機來到這被一般人視為荒遠的地方，積累了豐富的圖片和文字資料。她寫下了傳說的故事，記錄了那斑斕的自然景色。它把陽光、荒原，歷史傳說、宗教藝術揉合在一起，用凝畫而富有使命感的文字與精美的圖片，組成了一部圖文相互輝映的作品集，這是她心靈與自然和古文化交融的結晶。

這部作品不同於一般旅行家的遊記，也異於專家的考察與論證，而是融合文化、歷史、藝術和自然景觀為一體的著作。比普通的「文化之旅」又多一層學術上的深邃，它包括了知識性考察、觀光、尋見與思考。巴荒以她活潑的筆調、獨特的構思和寫作手法來處理艱澀的考察資料。處理客觀繁雜和主觀心象，使之相互交融，達到層次豐富、趣味盎然的綜合立體效果。她筆下的西藏，令人神往，並調動

人們在感性的基礎上進行理性的參與，而超越歷史與文化的知識性，這是對常見的類型書的一種突破。

在今日的荒原——古代的文化積澱中追尋，是苦樂同在的，身受苦難而精神歡愉。而她呈現給讀者的則全是歡愉——自然的美、歷史傳說的驚心動魄、民族文化之璀璨。巴荒在自然中感受、學習，也在探索中感受、學習。作為畫家，大自然的美好圖畫豐富了她的感性認識，而她又以之感染著更多的人，她把自己感受與學習的成果都奉獻給讀者。她在美的追尋上是虔誠的，在古文明的探索上也是虔誠的。作為古文化的探尋者，民族歷史文明感動著她，而她又以之宣示著兄弟民族的偉大創造。依靠追尋，已經使她能以追尋的成果奉獻給讀者，給讀者以美的享受與招喚，招喚更多的人來愛護自然的美景、愛護歷史文明、愛護人民的創造。

金維諾

一九九五年六月

於北京



與古老的文化談情說愛

藏族學者／格勒

我與她本是異鄉，異族人，我們見面也不過匆匆一刻鐘，但西藏古老文化的誘惑把我們的心連在一起。因此，當她在一個不足九平方公尺的斗室中，帶著一臉真誠而嚴肅的表情，拿出一大卷打印的新作，希望我發表自己的見解，並囑我為它寫點什麼時，我內心雖有些猶豫不定，仍欣然同意，並決定在被稱為「聖城」的拉薩掏空動筆。

蔡藝華名巴荒。曾以《陽光與荒原的誘惑》一畫而聲譽顴起，應諾說《誘惑》一畫成了她步入藝壇的成名之作。全國許多著名的美術家、攝影家和文學家們對該畫給予了應有的高度評價，認為「在近年中國文化的變革與發展中，巴荒要絕浮塵，甘於寂寞，執著追求，信念堅定，表現了中國知識分子、藝術家可貴的品格，同時也反映了真正的藝術家、嚴肅的文化追求者，在商業大潮中的獨立不倚的精神氣質」。她的作品與她的精神一樣，震撼了藝術界，稱她的作品是「博大的荒原祭奠，熾烈的太陽禮讚」。於是，在中國文藝界又有了一個新的關注焦點，這就是巴荒風格和巴荒現象。

我是一個自以為比較嚴謹而又有些古板的學者，而她自稱「非學者，只是一個藝術家，甚或是個流浪者」。而且，我對她過去的作品知之不多，言之也就無以多起。不過，每當我想起，她——一個「病弱華薄得像風裡的輕棉似的年輕的川妹子」，隻身一人，獨自三次闖入被稱為「世界屋脊之屋脊」的阿里，一種從未有過的敬佩之情在我心裡的最深處悄然萌動。

在她的來信中，從她的電話交談中，我不難體會到，她的阿里之行是她人生履歷中刻骨銘心的一章。直到如今，她仍自認為自己是「阿里人」，而且時時感覺到自己的脈搏在隨它一起跳動。一旦提及阿里，一種喜悅，一種異樣的快感，一種溢於言表的情懷和深深的眷戀之心，無形中湧上她的心頭、浮現在她的面容，因為正是在這個被現代人近乎遺忘的西部角落裡，她卻有過終身難忘的「生與死」的交往，有過她生命的「鐘」最恢宏的搏擊。自從她的雙腳踏進這片迄今仍然令許多人望而生畏的「禁土」，她就深深地愛上了這裡的每一寸泥土，每一棵草禾和每一條江河，並與這方荒原淨土結下了纏綿綿綿的不解情結。當然，此愛、此情是藝術家特有的愛、特有的情，是蔡藝以其初戀般的真誠和藝術家所特有的慧眼和靈感，所感悟到的人與自然、人與人、人與超自然之間的交融之情和溝通之愛。也只有她——一個從小「憑著自己天性中同自然、宇宙與人類的冥冥感應，而近尋著、眺望著、聆聽著、觸摸著和嚴守

著，分辨著源源不斷湧現的「世界」之人，才有可能忘掉一切恐懼、傷痛、煩惱、挫折和羞辱，與荒涼的高原、熾烈的陽光和古老的文化「真情親愛」、傾心交流，從中悟覺出生命的本原，本真的藝術、人生的意義……，這也是蔡蓉在當今商品大潮的衝擊中，能夠「我自鬼然不動」、潛心追求崇高的藝術，熱心開採古老文化之礦的動力所在吧！

由於對外開放的緣故，如今走過西藏、走過阿里的人越來越多，但像蔡蓉一樣獨身闖進阿里高原，單身一人在古代王國的廢墟中，帶著奄奄一息的生命軀體去驗證人生哲學、探求生命本源，享受精神富有的人，應該說是寥寥無幾。更何況，多少年來她不惜用自己的生命代價和青春消耗去苦苦追尋著，追尋那潛藏在高天厚土中最隱秘的生命之源和文化之泉，其執著，其熱情達到了獻身的程度。直到如今，她仍「想伴隨它的和聲緣起，伴隨它的和聲隱遁和歸去。而在緣起和隱遁之間，細心地撿起流沙，努力製成美的「圖畫」留給世人」，實屬難能可貴。

蔡蓉告訴我，她去過中國的很多地方，也去過西藏的不少地方，唯對阿里是她最有興趣，也最有生死感情的一部分。阿里，對她而言是一種無法比擬的得天獨厚的給予。我想蔡蓉之所以對阿里如此情有獨鍾，除了「陽光和荒原的誘惑」之外，就是阿里古老文明的神祕誘惑，她每次足跡阿里，就感到「阿里的土地，寸寸神祕，好像每踏上一寸泥土都是踩在『金礦』之上，只要『挖』地三尺必有『金』」。為此，她夢醉古稀，魂繫叢林，終於寫出了這部通過查尋、考察和推測，追溯和復原阿里古史歷史文化的新作《西藏古文明之旅》。

這本書雖然不能說成是純真的藏學、人類學或佛教藝術之流的事著，但它也不能歸入我們常常能見到的出自普通遊客之手的普通讀物，正如作者本人所言，它一方面是一部既帶有通俗性，又帶有知識性的圖文並茂的讀物；另一方面在尊重和引用前人考證的歷史資料的基礎上，運用了大量她個人多年精心挖掘的第一手資料，試圖填補阿里古代歷史中的一些空白，「有闕於無，神為他人之光罷了」。從這個角度把這部十多万字和二百多幅圖片的書說成是「學者型的遊記」並不過分。

如果說《陽光與荒原的誘惑》是蔡蓉個人遠藏的經歷，是她在發現自我中抒發自我世界的情感，或是她「個人化的精神渴求外化的個人化的超常行為」，或是一種藏民新雪似的生命之旅，那麼《西藏古文明之旅》是她發力把各種神祕莫測的、無可言說的個人情感體驗，融注於阿里的種種古老文化之謎的探索中。從此，她像一個步履蹣跚的野外考古工作者，在撲朔迷離的歷史和古跡中漫遊著。古象銀王宮

究竟何在？古格人有無後裔？普蘭王朝遺宮何在？老托林古寺在何處？為什麼西方早期傳教士的聚辛奉獻在這片淨土上化為烏有？那陰影籠罩的屍洞和無頭的古人的遺骸是誰所為？那數不盡的古老洞穴和尋不盡的古堡廢墟何時形成？人類在這一帶的歷史究竟有多長？藏文化的發源與這個神秘的區域究竟有著多少千絲萬縷的聯繫？她——一個並非專業史學者，卻帶著這些懸而未決的史學之謎，向著歷史的古格走去，向著神秘的象雄王國走去。

近年來，西藏西部阿里的歷史文化引起了國內外學者的重視和關注，在國內考古、語言、藝術、人類學界似乎也掀起了一個小小的「阿里熱」。但阿里古老歷史文化的真實面目究竟如何？「不僅難見其貌，也難斷其身」。迄今為止，眾多的歷史文化之謎，仍然猶如夢中的化石，霧中的矚藏，沈睡在重重雪山腳下。《西藏古文明之旅》雖非簡史、通史之類的學術大著，但它縱觀古今之阿里，「差一點兒就復原了一個地區的歷史文化史了」。作為一個藝術家，巴荒固然很難總攬西藏古文明之全貌，但筆路藍縷，功在開闢，毫無疑問，本書是一部了解阿里歷史文化和風土人情的難得之作。無論是學者，還是普通讀者，甚或是一個旅遊者，都可以從中得到寶貴的陳索和有益的啟迪。

我雖是一個藏學界的藏族學者，也曾去過一趟阿里，但對阿里歷史文化的了解自愧不如蔡蓉，特此作序，把這本既有知識性、又有趣味性的好書推薦給國內外「西藏迷」的讀者，與我同享西藏古文明的樂趣。

格勒

一九九五年九月十日

於拉薩